

## Smlouva o užívání vodních ploch v objektu Aquacentra Šutka

uzavřená podle § 1746 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

### 1. HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

se sídlem: Mariánské náměstí 2/2, Praha 1, PSČ 110 00

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

#### TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem: Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ 120 00

IČO: 00409316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Filipem Veselým, předsedou představenstva a

Mgr. Janem Bouškou, místopředsedou představenstva

bankovní spojení: [REDAKCE]

ID datové schránky: vajqqj2

(dále také i jen „Poskytovatel“)

a

### 2. Mgr. Milada Frantíkové

se sídlem: Domašínská 24/3, 184 00, Praha 8 - Dolní Chabry

IČO: 48023477, DIČ: CZ HM

podnikatelka nezapsaná v obchodním rejstříku podnikající dle živnostenského zákona, příslušný úřad je Úřad městské části Praha 8

spojení: [REDAKCE]

(dále také i jen „Uživatel“)

(společně dále také jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o užívání vodních ploch v objektu Aquacentrum Šutka (dále také jen „smlouva“) takto:

### Článek I.

#### Preambule

1. Hlavní město Praha je výlučným vlastníkem sportovního plaveckého areálu Šutka, který je tvořen krytým plaveckým bazénem a aquaparkem se související vybaveností na adrese Praha 8, Čimická 848/41 (dále také i jen „Aquacentrum Šutka“).
2. Společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s. je na základě smluvního vztahu uzavřeného s hlavním městem Prahou povinna obstarat správu a provozování Aquacentra Šutka, a to včetně zajištění provozování bazénů (plaveckého i výukového), vodního světa (aquaparku), wellness centra a prostor souvisejících.

## **Článek II.** **Předmět smlouvy**

1. Předmětem smlouvy se rozumí zajištění užívání plaveckých drah 50m bazénu, relaxačního bazénu „C“ a výukového bazénu, a to za účelem výuky plavání dětí od 6 měsíců a kurzů plavání organizovaných Uživatelem, to vše ve lhůtách a za podmínek stanovených v této smlouvě.
2. Uživatel se zavazuje uhradit Poskytovateli za užívání plaveckých drah 50m bazénu, relaxačního bazénu „C“ a výukového bazénu sjednanou odměnu a dodržovat podmínky užívání předmětných prostor pro klienty Uživatele, v souladu s touto smlouvou, Návštěvním řádem Aquacentra Šutka, příslušnými právními předpisy a pokyny zaměstnanců v Aquacentru Šutka, zejména plavčiků.

## **Článek ÍH.** **Doba užívání**

1. Smluvní strany sjednávají užívání plaveckých drah 50m bazénu, relaxačního bazénu „C“ a výukového bazénu od 6. 9. 2021 do 30. 6. 2022, a to takto:

Plavecké dráhy č.1 a č.2	Pondělí	od 17:00 hod	do 18:00 hod
Relaxační bazén „C“	Pondělí	od 15:30 hod	do 16:00 hod
	Čtvrtek	od 11:00 hod	do 12:00 hod
Výukový bazén	Středa	od 09:00 hod	do 11:00 hod
	Čtvrtek	od 11:00 hod	do 12:00 hod

Smluvní strany se dohodly, že Uživatel nebude užívat výukový a relaxační bazén „C“ po 10:00 hod ve státních svátcích, že nebude užívat relaxační bazén „C“ po 10:00 hod během školních prázdnin a dále, že nebude užívat vodní plochy, které jsou předmětem smlouvy ve dnech 23. 9. a 17. 11. 2021 a v termínu od 13. 12. 2021 do 9. 1. 2022.

2. Dny a hodiny uvedené v předchozím odstavci bude pro Uživatele vyhrazen k užívání výukový bazén, relaxační bazén „C“ a plavecké dráhy v 50m bazénu. V případě pronájmu relaxačního bazénu „C“ a plaveckých drah bude Uživateli umožněn vstup nejdříve 30 minut před začátkem kurzu a Uživatel je povinen jej opustit nejpozději 45 minut po ukončení kurzu. Klientům Uživatele bude umožněn vstup nejdříve 15 minut před začátkem kurzu a jejich pobyt je omezen na 1 hod 45 minut. Za každou další započatou minutu Uživatel, popř. klient Uživatele, zaplatí 1 Kč na pokladně Aquacentra Šutka. V případě pronájmu výukového bazénu se Uživateli připočítává 30 minut před zahájením kurzu a 45 minut po ukončení kurzu k době uvedené v čl. III. odst. 1. Pro klienty Uživatele je sjednaná doba užívání neomezená v rámci doby pobytu Uživatele v prostorách výukového bazénu.
3. Uživatel je povinen případné změny v rozsahu čerpaných služeb oznámit poskytovateli 3 dny předem, a to na e-mail [info@sutka.eu](mailto:info@sutka.eu)

## **Článek IV.** **Finanční ujednání**

1. Podle dohody účastníků této smlouvy se platba sjednává takto:
  - za užívání výukového bazénu a relaxačního bazénu „C“ do 14:00 hod ve výši **1 500 Kč** za 60 minut;
  - za užívání relaxačního bazénu „C“ v čase po 14:00 hod ve výši **800 Kč** za 60 minut
  - za užívání plavecké dráhy v 50m bazénu ve výši **1000 Kč** za 60 minut.Ktomu se připočítávají 3 % ze sjednané částky za zapůjčení plaveckých pomůcek, jak je uvedeno v článku V. odstavce „Uživatel se zavazuje“.  
Platba je osvobozena od DPH ve smyslu ustanovení § 61 písm. d) zákona č. 235/2004 Sb., o DPH v platném znění.
2. Do pátého dne následujícího měsíce předá Uživatel Poskytovateli přehled s údaji o skutečně odplaváných hodinách v předešlém měsíci, na jehož základě, po odsouhlasení Poskytovatelem, bude Uživateli vystavena faktura. Nebude-li daný přehled zaslán, bude účtována částka, jako kdyby byl odplaván plný počet hodin dle čl. III. odst. 1. s přihlédnutím k čl. III. odst. 3.

3. Platbu bude Uživatel hradit na základě faktury vystavené Poskytovatelem měsíčně zpětně ve lhůt splatnost uvedených v faktuře, která nebude kratší než 10 dnů po doručení na e-mail [REDACTED]

#### **Článek V. Práva a povinnosti**

Poskytovatel se zavazuje:

- v souladu s touto smlouvou zajistit užívání plaveckých drah 50m bazénu, relaxačního bazénu „C“ a výukového bazénu
- zajistit, aby po dobu a v termínu sjednaném touto smlouvou byly plavecké dráhy 50m bazény, relaxační bazén „C“, popř. jeho část a celý výukový bazén k dispozici pouze Uživateli
- zajistit a dodržovat hygienické podmínky a další požadavky dle platné vyhlášky
- upozornit neprodleně Uživatele na skutečnosti, za kterých není možno užit bazén a přilehlé prostory (návštěvní či havarijní důvody) a zavazuje se nabídnout za toto Uživateli náhradní termín nebo dle dohody snížit poměrně cenu za kalendářní měsíc.

Poskytovatel je oprávněn:

- upozorňovat klienty Uživatele na jejich chování, pokud se budou chovat tak, že by mohli narušit pořádek, ohrozit zdraví a život, jakož i způsobit majetkovou škodu ostatním návštěvníkům Aquacentra Šutka
- vykázat z prostoru bazénu klienty Uživatele, kteří nedodrží Návštěvní řád Aquacentra Šutka, nereagují na upozornění a nadále se chovají tak, že jejich chování narušuje pořádek, ohrožuje zdraví a život, jakož i majetek ostatních osob v objektu Aquacentra Šutka

Uživatel se zavazuje:

- seznámit svoje klienty s Návštěvním řádem Aquacentra Šutka, obecně závaznými právními předpisy, které se týkají výuky plavání, včetně chování v plaveckém areálu a zajistit, aby všechny takové předpisy a dále i pokyny Poskytovatele byly klienty a jejich případným doprovodem dodržovány
- zajistit přítomnost kvalifikovaného dozoru v prostorách bazénu a ostatních prostor, kde se budou klienti Uživatele nacházet, včetně prostor na převlékání, a to po celou dobu užívání těchto prostor
- dohlížet na pořádek v prostorách bazénu po celou dobu užívání těchto prostor
- dohlížet, aby klienti Uživatele si ukládali svoje oblečení při převlékání pouze do vyhrazených prostor
- dodržovat Návštěvní řád Aquacentra Šutka a řídit se pokyny zaměstnanců, Poskytovatele, kteří konají službu
- za používání pomůcek od Poskytovatele uhradit cenu tohoto užívání ve výši 3 % ze sjednané částky dle čl. IV. této smlouvy za hodinu užívání výukového bazénu, relaxačního bazénu „C“ a plavecké dráhy 50m bazénu

Uživatel je povinen

- organizovat výuku plavání dle čl. III., zajistit používání bazénu svými klienty dle platných právních předpisů, směrnic a nařízení a je plně odpovědný za bezpečnost a zdraví svých počinaje vstupem do placené zóny areálu Aquacentra Šutka a konče výstupem z placené zóny areálu
- mít platně sjednáno pojištění své odpovědnosti za způsobenou škodu po celou dobu účinnosti této smlouvy
- zajistit kvalifikovaný doprovod, který zodpovídá za bezpečnost svých klientů a organizační zajištění dle této smlouvy
- zajistit identifikační kartičky svých klientů, které jim umožní vstup do aquacentra výměnou za kartičku obdrží klient vstupní čip vystavený na dobu sjednanou v čl. III.

Uživatel prohlašuje, že je dostatečně kvalifikován k výkonu všech činností dle této smlouvy.

## **Článek VI.**

### **Informace o zpracování osobních údajů**

1. Poskytovatel informuje Uživatele o uchování osobních údajů, které mu v rámci smluvního vztahu byly poskytnuty, a to všechny nebo některé z níže uvedených:

- Jméno, příjmení;
- Datum narození;
- Číslo občanského průkazu;
- Rodinný stav;
- Adresa;
- E-mailová adresa;
- Název společnosti;
- Sídlo společnosti;
- Telefonní číslo;
- Bankovní účet;
- Identifikační číslo Uživatele, jedná-li se o osobní údaj + DIČ;
- Jméno, příjmení jednající osoby;
- Emailovou adresu kontaktní osoby;

Identifikace, jak je společnost zapsána v různých rejstřících.

v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“), a to za účelem poskytnutí plnění ze Smlouvy a dále za účelem evidence Smlouvy a případného budoucího uplatnění a obranu práv a povinností smluvních stran. Uchování a zpracování osobních údajů je za výše uvedeným účelem po dobu 10 let od realizace poslední části plnění dle Smlouvy, nepožaduje-li jiný právní předpis uchování smluvní dokumentace po dobu delší.

Výše uvedené zpracování je umožněno na základě

- čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení - zpracování nezbytné pro splnění Smlouvy, a
  - čl. 6 odst. 1 písm. f) Nařízení - je-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce.
2. Poskytovatel prohlašuje, že veškeré osobní údaje jsou důvěrné a nebudou poskytnuty žádné třetí osobě. Výjimku představují zpracovatelé, kterými jsou
    - Poskytovatel informačního systému QI a iDES;
    - Poskytovatel centrálního datového úložiště;
    - Poskytovatel softwaru MS Office;
    - Poskytovatel vyúčtování spotřebovaných služeb;
    - Případně další poskytovatelé zpracovatelských softwarů, služeb a aplikací, které však v současné době Poskytovatel nevyužívá.
  3. Uživatel má podle Nařízení právo:
    - požadovat po Poskytovateli informaci, jaké osobní údaje zpracovává,
    - vyžádat si u Poskytovatele přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, popřípadě požadovat omezení zpracování,
    - požadovat po Poskytovateli výmaz osobních údajů - výmaz Poskytovatel provede, pokud tento výmaz není v rozporu s odst. 1 tohoto článku a oprávněnými zájmy Poskytovatele,
    - na přenositelnost údajů a právo požadovat kopii zpracovávaných osobních údajů,
    - na účinnou soudní ochranu, pokud má za to, že jeho práva podle Nařízení byla porušena v důsledku zpracování jeho osobních údajů v rozporu s tímto Nařízením,
    - v případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na Poskytovatele nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

## **Článek VII.**

### **Ukončení nájmu**

1. Tato Smlouva je uzavřena na dobu určitou do 30. 6. 2022 a může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran nebo písemnou výpovědí.

2. Poskytovatel je oprávněn vypovědět tuto Smlouvu v případě:
  - a. pokud Uživatel nedodrží Návštěvní řád objektu Aquacentrum Šutka a/nebo nedodrží pokyny zaměstnanců Bazénu a na tato porušení svých povinností byl Uživatel písemně upozorněn a ve stanovené lhůtě nebyla sjednána náprava;
  - b. pokud Uživatel je v prodlení s placením faktur Poskytovatele více jak 10 dnů.Uživatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu v případě, pokud Poskytovatel nezajistil, aby ve sjednaný termín a čas byl výukový bazén, relaxační bazén „C“ a plavecké dráhy 50m bazénu k dispozici pouze Uživateli
3. Výpovědní doba činí deset dní a počíná běžet dnem doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

### **Článek VIIl.**

#### **Závěrečná ustanovení**

1. Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž tři vyhotovení obdrží Poskytovatel a jedno vyhotovení obdrží Uživatel.
2. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu a účinnosti dnem jejího zveřejnění prostřednictvím registru smluv. Veškeré změny či dodatky této Smlouvy lze činit pouze písemnou formou.
3. Podle výslovné dohody smluvních stran se vztahy touto Smlouvou výslovně neupravené řídí občanským zákoníkem.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu Smlouvy, číselné označení této Smlouvy, datum jejího podpisu a text této Smlouvy.
5. Tato smlouva bude uveřejněna společností TRADE CENTRE PRAHA a.s. v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
6. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
7. Smluvní strany shodně prohlašují, že tato Smlouva je sepsána dle jejich pravé a svobodné vůle, nebyla ujednána v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. Tuto Smlouvu smluvní strany uzavírají na základě pravdivých údajů, se zněním této Smlouvy jsou smluvní strany řádně seznámeny a rozumějí jejím jednotlivým článkům a souhlasí s nimi.

Poskytovatel:

V Praze dne 06-00/2021

Filip Veselý  
předseda představenstva

Mgr. Jan Bouska  
místopředseda představenstva



TRADE CENTRE PRAHA a.s.  
Blatnická 1008/28, 120 00 Praha 2  
DIČ: CZ00409316 IČO: 00409316

Uživatel:

V Praze dne #7 A 2/

Mgr. Milada Frantíková

STUDIO LODIČKA  
plavání riňU



Mgr. Milada Frantíková  
IČ: 48023477 DIČ: CZ  
D«mašinská 24/3, 184 00 Praha 8